

Échange de classes

Idées d'activités

Sommaire

1	Avant l'échange	2
2	Pendant l'échange	3
2.1	Faire connaissance	3
2.2	Apprentissage de la langue	4
2.3	Découverte de la culture	6
3	Après l'échange	7

1 Avant l'échange

Niveau	Activité	Matériel et préparation	Description
Tous	Contacts par Sykpe	Ordinateur, connexion internet stable	La classe ou les élèves prennent contact avec leurs partenaires. Activités : chacun se présente, jeux de devinettes, Pictionary (le mot à dessiner est donné par écrit en utilisant la messagerie Skype), etc.
Tous	Échange de vidéos	Caméra, ordinateur, connexion internet	Présentation filmée de la classe en langue maternelle. Selon leur âge, les élèves peuvent être simples participants ou concepteurs de la vidéo.
Tous	Organisation d'activités	De quoi rédiger, éventuellement mise en ligne sur une plateforme (voir plus bas).	Chaque classe prépare une ou plusieurs activités communes (selon la durée de l'échange). Les élèves plus avancés devront présenter les activités dans la langue cible une fois sur place.
Secondaire I Secondaire II	Contacts par applications de messagerie	Téléphones intelligents, connexion internet stable	Les élèves prennent contact avec leurs partenaires. Idées d'activités utilisant une application de messagerie : https://oupeltglobalblog.com/2016/05/17/25-ideas-for-using-whatsapp-with-english-language-students/ (Anglais)
Secondaire I Secondaire II	Création d'une page sur une plateformes (Yammer, etc.)	Ordinateur, connexion internet	Les élèves organisent l'échange en collaboration avec la classe partenaire. Échanges de photos, de conseils, présentation du programme, etc. dans les 2 langues.
Secondaire II	Développement de thèmes et progrès personnels	De quoi rédiger	Inciter à la réflexion personnelle sur ce qu'apporte l'échange. Formulation de buts personnels à atteindre et sur les thèmes qu'il serait intéressant d'aborder avec la classe partenaire/l'élève avec lequel on a été mis en tandem.

Un échange numérique vous intéresse ? Movetia offre des [webinaires](#) sur ce thème !

2 Pendant l'échange

2.1 Faire connaissance

Niveau	Activité	Matériel et préparation	Description
Primaire	Jeu de la balle	Balle	Les élèves forment un cercle. Un élève lance la balle en criant un prénom ; celui dont le nom a été mentionné doit rattraper la balle et à son tour la lancer en criant un prénom.
Tous	Les clans	L'enseignant prépare une liste de points communs à rechercher.	Les élèves sont invités à former des groupes en fonction de certains points communs, qui ne peuvent être trouvés qu'en posant des questions (ex : mois d'anniversaire, animaux de compagnie, loisirs, etc.). Pour simplifier le jeu, on peut demander, par exemple, à des petits groupes de se ranger par ordre alphabétique selon leur prénom.
Primaire Secondaire I	Domino des élèves	Feuilles de format A5 utilisées horizontalement. Côté gauche : photo d'un élève. Côté droit : description d'un autre élève.	Les « pièces » de domino sont rédigées en langue maternelle. La classe partenaire se charge de trouver qui est qui en formant le domino.
Tous	Qui a fait quoi ?	Chaque élève écrit une phrase qui le décrit à la 3ème personne. Ex : « Marianne revient d'un séjour d'un an aux USA ». Les enseignants forment une liste bilingue avec ces phrases, en omettant le prénom.	Les élèves doivent poser des questions aux autres afin de retrouver qui a fait / aime quoi. La difficulté des phrases, ainsi que la langue de rédaction et de lecture peuvent être adaptées au niveau des élèves.
Tous	Quel est ce mot ?	Fiches avec un ou plusieurs mots que les élèves ne connaissent pas. Une série de fiche sera préparée dans une langue, une autre série, avec les mêmes mots, dans l'autre langue.	Les élèves reçoivent chacun un ou plusieurs mots dans leur langue maternelle dont ils ne connaissent pas la traduction dans l'autre langue. L'objectif est d'expliquer ces mots aux élèves de la classe partenaire pour trouver les traductions correspondantes. Il faut laisser le brouhaha s'installer et faire chercher tout le monde en même temps. On s'aperçoit que des stratégies se mettent en place : mimes, synonymes, contextes, etc. Cela permet de démontrer aux élèves que la communication peut passer même lorsque les mots n'ont pas été compris de prime abord.

Secondaire I Secondaire II	Bingo des élèves	Une grille bilingue par élève indiquant « je cherche quelqu'un qui... a un chien...a un frère...joue du violon, etc.»	Chaque élève reçoit une feuille de bingo. Les élèves se promènent dans la salle en se posant mutuellement des questions. Chaque fois que quelqu'un correspond à une phrase, l'élève qui a posé la question écrit le nom de la personne concernée dans la case. Le premier qui a rempli une ligne horizontale ou une ligne verticale a gagné.
Secondaire I Secondaire II	Jeu du menteur	Préparation des 3 affirmations en classe.	Chaque élève énonce 3 affirmations à son sujet, dans la langue cible. Une des trois informations est un mensonge. Les élèves de la classe partenaire doivent deviner quelle information est fausse.
Secondaire I Secondaire II	Qui est-ce ?	Fiches indiquant 5 personnes à découvrir énoncées comme suit : Son nom de famille se termine par « hammer ». C'est... Sa date de naissance est le 5 juin. C'est... Elle aime la lecture et la natation. C'est... Etc.	Les élèves se promènent dans la salle et posent des questions afin de retrouver qui est qui.

2.2 Apprentissage de la langue

Niveau	Activité	Matériel et préparation	Description
Tous	Jeu des numéros	Numéros à épingle/coller sur les habits, de deux couleurs afin de pouvoir former des équipes	<p>Le terrain doit être grand, bien délimité et inclure de nombreuses possibilités de cachette (en forêt par exemple). Les élèves forment deux équipes. Chaque élève porte un numéro – plus ou moins élevé selon le niveau en langue étrangère des participants – sur le torse et sur le dos.</p> <p>La première équipe cache un objet dans un endroit accessible, puis se disperse et se cache elle-même. Les membres de la première équipe n'ont pas le droit d'approcher à moins de 30 ou 50 mètres de l'objet caché. (Choisir la distance en fonction du terrain).</p> <p>10 minutes après, la seconde équipe démarre avec pour mission de retrouver l'objet caché.</p> <p>Dès qu'un élève aperçoit un joueur de l'équipe adverse, il crie son numéro en langue étrangère, et celui-ci est éliminé.</p> <p>L'équipe gagnante est celle qui réussit à éliminer tous ses adversaires, ou l'équipe 2 si celle-ci parvient à trouver l'objet.</p>

Tous	Qui suis-je ?	Post-it, de quoi écrire	En petits groupes bilingues, chaque élève reçoit un post-it sur lequel la personne à sa gauche écrit le nom d'une personnalité. Le post-it est alors collé sur le front. En ne posant que des questions dont la réponse est « oui » ou « non », les élèves essayent de deviner qui ils sont.
Tous	Jeu du petit bac	Tableau de 5 colonnes, titrées « Lettres de l'alphabet », puis, au choix, « animaux », « nourriture », « ville », « pays », etc.	On donne 5 lettres de l'alphabet oralement au début du jeu . Par groupes bilingues de deux ou trois, les élèves essayent de trouver des mots correspondants aux catégories, le plus vite possible.
Tous	Acrostiche	De quoi écrire. L'enseignant prépare des mots pour l'acrostiche.	Donner aux élèves, par groupes bilingues de deux ou trois, un mot écrit à la verticale et leur faire trouver pour chaque lettre un mot (dans une des deux langues) qui a un lien avec le mot vertical. Exemple : Excursion Copain Hallo Austausch National Gruppe Endroit
Tous	Les trois mots	De quoi écrire	En fin de journée/à la fin de l'échange, chaque élève est prié de faire une liste de trois nouveaux mots qu'il ou elle a appris. Après l'échange, ces mots sont présentés en classe et mis en commun.
Secondaire I Secondaire II	Rédaction d'un texte sur la journée	De quoi écrire	Par groupes bilingues de deux ou trois, les élèves écrivent un texte sur la journée, au passé composé.
Secondaire I Secondaire II	Théâtre	Eventuellement déguisements, accessoires, musique, etc.	Par petits groupes bilingues de quatre personnes au maximum, les élèves préparent des prestations pendant une ou deux heures et la présentent ensuite aux autres. Exemples de thèmes : spectacle sur le mode « Et si...les vaches pouvaient parler...il n'y avait plus d'électricité...etc. », chorégraphie, émission de télé ou de radio, clip vidéo, land art, etc.

2.3 Découverte de la culture

Niveau	Activité	Matériel et préparation	Description
Tous	Parcours et rallyes	Selon l'âge, les élèves ou l'enseignant préparent un parcours (bilingue ou non, selon le niveau de langue) dans la ville/le village.	Les élèves sont répartis en petits groupes bilingues et ont pour mission de compléter le parcours le plus vite possible tout en répondant aux questions. Plusieurs variantes sont possibles. Pour des exemples : http://www.schooltrip.ch/
Tous	Cuisine	Cuisine et denrées alimentaires	Les élèves préparent ensemble et en petits groupes bilingues des spécialités de la région. Idées de recettes : http://www.myswitzerland.com/fr-ch/recettes.html
Tous	Chants	Une chanson à chanter avec /à faire apprendre à l'autre classe	Les élèves préparent un chant dans leur langue maternelle et la font apprendre aux élèves partenaires ou les élèves préparent un chant dans la langue de la classe partenaire et les élèves la chantent tous ensemble.
Tous	Répartition des élèves pendant les repas	Petits drapeaux des cantons/communes d'origine des deux classes	Les drapeaux sont placés de telle façon qu'ils soient entourés, de part et d'autre, par des drapeaux de l'autre canton/commune. Les élèves sont ainsi placés « en sandwich » entre deux élèves de la classe partenaire. Les places peuvent être aussi changées entre le plat principal et le dessert.
Secondaire I Secondaire II	Visite guidée	Les élèves préparent une visite guidée de la ville/du village/de l'école, etc.	Par petits groupes ou tous ensemble, les élèves invités se laissent guider par la classe ou les élèves partenaires.
Secondaire I Secondaire II	Quiz sur la Suisse	Recherche de quiz sur internet ou création d'un quiz	Les élèves sont répartis en petits groupes bilingues et répondent aux questions posées parfois dans une langue, parfois dans l'autre. Ils notent les réponses sur une feuille. L'équipe qui a le plus de réponse juste a gagné. Attention, pour ce jeu, les téléphones devraient être bannis.

3 Après l'échange

Niveau	Activité	Matériel et préparation	Description
Primaire Secondaire I	Envois de cartes postales	App de la poste « Postcard Creator » ou vraies cartes postales ou dessins de la classe	Une fois rentrés, les élèves envoient un petit message de remerciement à leur partenaire d'échange.
Tous	Maintenir les contacts virtuels	Forme libre et support libre	Jeux et échanges par biais numérique.
Tous	Evaluation et feedback	Forme libre. Au moins un point négatif et un point positif doivent être formulés.	Les élèves et les enseignants donnent leur avis sur l'expérience vécue.
Tous	Exposition dans l'école	Tableaux d'affichage/feuilles A3/etc.	Les élèves préparent une petite exposition qui relate leur expérience de l'échange. Partager l'expérience avec les enseignants et les élèves de l'école contribue au développement des réseaux d'échanges.
Tous	Informations aux parents/à l'école	Forme et support libre	Les élèves préparent collectivement ou individuellement un compte-rendu de l'échange à présenter à leurs parents/à l'école.
Secondaire I Secondaire II	Journal bilingue	Plateforme internet ou traitement de texte	Les élèves ont pour mission d'écrire des petits articles sur l'échange, sous forme d'interview des élèves de la classe partenaire, soit avec des articles écrits à 4 mains. Le journal devrait être bilingue et peut être publié électroniquement ou sur papier.